



UNIVERSITY OF
KRAJUJEVAC



FACULTY OF
AGRONOMY IN
ČAČAK

SYMBIOTECH

4th INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON BIOTECHNOLOGY

12–13 March 2026

Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia

- PROCEEDINGS -

4th INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON BIOTECHNOLOGY
XXXI Savetovanje o biotehnologiji sa međunarodnim učešćem

- PROCEEDINGS -

ORGANIZER AND PUBLISHER

University of Kragujevac, Serbia
Faculty of Agronomy in Čačak

**Organizing Committee- Faculty of Agronomy in
Čačak**

Prof. Dr. Pavle Mašković; Prof. Dr. Miloš Petrović; Prof. Dr. Goran Dugalić; Prof. Dr. Simeon Rakonjac; Prof. Dr. Nemanja Miletić; Prof. Dr. Radmila Ilić; Prof. Dr. Igor Đurović, Msc Miloš Marjanović, Msc Kristina Markeljić, DVM Matija Munjić.

International Programme Committee

- Prof. Dr. Vladimir Kurćubić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Barbara Jeršek, Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- Prof. Dr. Predrag Putnik, University North, Koprivnica, Croatia
- Prof. Dr. Danijela Bursać Kovačević, Faculty of Food Technology and Biotechnology, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Aleksandar Mešić, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Marija Cerjak, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Zvonko Antunović, Faculty of Agrobiotechnical Sciences Osijek, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia
- Prof. Dr. Zoran M. Jovović, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Sanja Radonjić, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Gjoko Bunevski, Faculty of Agricultural Sciences & Food University "St. Cyril and Methodius", Skoplje, North Macedonia
- Prof. Dr. Ivana Janeska-Stamenkoska, Faculty of Agricultural Sciences & Food University "St. Cyril and Methodius", Skoplje, North Macedonia
- Prof. Dr. Jasmin Grahić, Faculty of Agriculture and Food Science, University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Željko Vaško, Faculty of Agriculture University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Enver Karahmet, Faculty of Agriculture and Food Science, University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Amir Ganić, Faculty of Agriculture and Food Science, University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Adijana Filipović, Faculty of Agriculture and Food Technology University of Mostar, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Dragomir Valchev, Agricultural University of Plovdiv, Bulgaria
- Prof. Dr. Marieta Nesheva, Bugarska, Agricultural University of Plovdiv, Bulgaria

- Prof. Dr. Cosmin Salasan, Banat University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine, Timișoara, Romania
- Prof. Dr. Suzana Jovanović-Šanta, Faculty of Sciences, University of Novi Sad, Serbia
- Prof. Dr. Milan Mitić, Faculty of Sciences and Mathematics, University of Niš, Serbia
- Prof. Dr. Igor Tomašević, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Slaviša Stajić, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Dragan Vasilev, Faculty of Veterinary Medicine, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Neđeljko Karabasil, Faculty of Veterinary Medicine, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Marko Cincović, Faculty of Agriculture, University of Novi Sad, Serbia
- Prof. Dr. Natalija Fratrić, Faculty of Veterinary Medicine, University of Belgrade, Serbia
- Dr. Nikola Delić, Institut for Animal Husbandry, Belgrade-Zemun, Serbia
- Dr. Nikola Stanišić, Institut for Animal Husbandry, Belgrade-Zemun, Serbia
- Dr. Ivana Branković Lazić, Institute of Meat Hygiene and Technology, Serbia
- Dr. Darko Jevremović, Fruit Research Institute, Čačak, Serbia
- Dr. Vesna Đorđević, Institute of Meat Hygiene and Technology, Serbia
- Dr. Čedomir Radović, Institut for Animal Husbandry, Belgrade-Zemun, Serbia
- Prof. Dr. Vladan Bogdanović, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Jakovljević, Faculty of Medical Sciences, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Andrej Bončina, Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- Prof. Dr. Vladimir Živković, Faculty of Medical Sciences, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Nataša Tolimir, Institute for Science Application in Agriculture, Belgrade, Serbia
- Dr. Marijana Pešaković, Fruit Research Institute, Čačak, Serbia
- Dr. Mirjana Grujović, Faculty of Science, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Biljana Petrović, Faculty of Science, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Lozica Ivanovic, Faculty of Engineering, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Viktor Gjamovski, Institute of Agriculture, Skopje, North Macedonia
- Boris Krška, Mendel University in Brno, Czech Republic
- Prof. Dr. Leka Mandić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milun Petrović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vladeta Stevović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Snežana Tanasković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Tomislav Trišović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milomirka Madić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Snežana Bošković-Bogosavljević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Pavle Mašković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Miloš Petrović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Ljiljana Bošković-Rakočević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Gorica Paunović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Radojica Đoković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Goran Đugalić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Biljana Veljković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Jelena Mladenović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Mladen Garić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Simeon Rakonjac, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Ivan Glišić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Jelena Mašković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milan Nikolić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Nemanja Miletić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Duško Brković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Dosković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Marko Petković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dalibor Tomić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia

- Prof. Dr. Nenad Pavlović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Radmila Ilić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Igor Đurović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dragan Vujić, docent, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Mirjana Radovanović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vesna Đurović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vesna Matejić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Slobodanka Stanojević-Nikolić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dijana Stojanov, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milan Šević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milevica Bojović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dušan Marković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Vera Vukosavljević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Dragan Đurović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Miloš Marjanović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Kristina Markeljić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Jelena Pantović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- DVM Matija Munjić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia

Honorary Committee

- Prof. Dr. Marina Pintar, Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- Prof. Dr. Andrej Bončina, Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- Prof. Dr. Tomaž Langerholc, Faculty of Agriculture and Life Sciences, University of Maribor, Slovenia
- Prof. Dr. Denis Rusjan, Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- Prof. Dr. Aleš Gregorec, Faculty of Agriculture and Life Sciences, University of Maribor, Slovenia
- Prof. Dr. Aleksandar Mešić, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Marija Cerjak, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Ivica Kisić, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Kristina Kljak, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Croatia
- Prof. Dr. Tomislav Vinković, Faculty of Agrobiotechnical Sciences Osijek, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia
- Prof. Dr. Krunoslav Zmaić, Faculty of Agrobiotechnical Sciences Osijek, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia
- Prof. Dr. Zvonko Antunović, Faculty of Agrobiotechnical Sciences Osijek, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia
- Prof. Dr. Muhamed Brka, Faculty of Agriculture and Food Science, University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Ivan Ostojić, Faculty of Agriculture and Food Technology University of Mostar, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Jurica Primorac, Faculty of Agriculture and Food Technology University of Mostar, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Marija Banožić, Faculty of Agriculture and Food Technology University of Mostar, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Jasmin Grahić, Faculty of Agriculture and Food Science, University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Zlatan Kovačević, Faculty of Agriculture, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

- Prof. Dr. Željko Vaško, Faculty of Agriculture, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Branimir Nježić, Faculty of Agriculture, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Adrijana Filipović, Faculty of Agriculture and Food Technology, University of Mostar, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Božidarka Marković, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Sanja Radonjić, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Igor Pajović, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Biljana Lazović, Biotechnical Faculty, University of Montenegro, Podgorica, Montenegro
- Prof. Dr. Tomo Milošević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Mile Markovski, Faculty of Agricultural Sciences & Food University “St. Cyril and Methodius”, Skoplje, North Macedonia
- Prof. Dr. Vjekoslav Tanasković, Faculty of Agricultural Sciences & Food University “St. Cyril and Methodius”, Skoplje, North Macedonia
- Prof. Dr. Ivana Janeska-Stamenkoska, Faculty of Agricultural Sciences & Food University “St. Cyril and Methodius”, Skoplje, North Macedonia
- Prof. Dr. Dragutin Đukić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Nenad Magazin, Faculty of Agriculture, University of Novi Sad, Serbia
- Prof. Dr. Vladan Bogdanović, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Jakovljević, Faculty of Medical Sciences, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Živković, Faculty of Medical Sciences, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Darko Jevremović, Fruit Research Institute, Čačak, Serbia
- Dr. Marijana Pešaković, Fruit Research Institute, Čačak, Serbia
- Prof. Dr. Mirjana Đukić-Stojčić, Faculty of Agriculture, University of Novi Sad, Serbia
- Prof. Dr. Mila Grahovac, Faculty of Agriculture, University of Novi Sad, Serbia
- Prof. Dr. Mirjam Vujadinović Mandić, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Ranković, Faculty of Economics, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Aleksandar Jović, Ministry of Education, Serbia
- Prof. Dr. Viktor Nedović, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Serbia
- Dr. Saša Lazović, Institute of Physics, University of Belgrade, Serbia

List of reviewers

- Prof. Dr. Vladeta Stevović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Ljiljana Bošković-Rakočević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Kurčubić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Nenad Pavlović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Biljana Veljković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Leka Mandić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milun Petrović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milomirka Madić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Simeon Rakonjac, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Vladimir Dosković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Miloš Petrović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Slobodanka Stanojević-Nikolić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milan Nikolić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia

- Prof. Dr. Radmila Ilić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dalibor Tomić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Ivan Glišić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Nemanja Miletić, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Marko Petković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Milan Šević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Prof. Dr. Dušan Marković, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Vera Vukosavljević, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Msc Miloš Marjanović, Faculty of Agronomy in Čačak, University of Kragujevac, Serbia
- Dr. Veselinka Zečević, Institute for Vegetable Crops, Smederevska Palanka, Serbia
- Prof. Dr. Vladan Mičić, Faculty of Technology Zvornik, University of East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Asamat Yusupov, Andijan Machine-building Institute, Andijan, Uzbekistan
- Prof. Dr. Mirjana Šipovac, Faculty of Technology Zvornik, University of East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Igor Djurdjić, Faculty of Agriculture, University of East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Aleksandra Govedarica-Lučić, Faculty of Agriculture, University of East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
- Prof. Dr. Dragan Vasilev, Faculty of Veterinary Medicine, University of Belgrade, Serbia
- Prof. Dr. Predrag Putnik, University North, Koprivnica, Croatia

Technical editors

Prof. Dr. Vladimir Kurćubić; Prof. Dr. Miloš Petrović; Msc Kristina Markeljić

Print-run: 30

Printed by

Ofis servis Čačak, Rajičeva 5-7, 32000 Čačak

ISBN 978-86-87611-99-3

Year of publication: 2026

© Faculty of Agronomy in Čačak 2026



4th International Symposium on Biotechnology
31st Symposium on Biotechnology with International Participation
12-13 March 2026
Faculty of Agronomy, Čačak, Republic of Serbia

PREFACE

CREATING FOOD FOR THE FUTURE – The agri-food sector identifies challenges and finds solutions through complex multidisciplinary research in the fields of biotechnical sciences, food and technological engineering. The Faculty of Agronomy in Čačak, in addition to educating students, has a strong scientific production, the results of which have been disseminated and shared through the traditional organization of the international scientific meeting – Symposium on Biotechnology (SYMBIOTECH) for thirty-one years.

At the 4th International Symposium on Biotechnology, a total of 104 papers were presented in the 6 sections: Field, Vegetable and Forage Crops, Pomology and Viticulture, Livestock Production, Plant Protection, Food Safety and the Environment, Food Technology and Nutritionism and Applied Chemistry.

We owe great gratitude to the Ministry of Science, Technological Development and Innovation of the Republic of Serbia and the City of Čačak for their traditional financial support and patronage of SYMBIOTECH26. We thank companies, entrepreneurs, stakeholders and all long-time friends of the Faculty of Agronomy for their material and organizational support.

In Čačak, March 2026

**Faculty of Agronomy in Čačak
University of Kragujevac**



is organizing

SYMBIOTECH

4th International Symposium on Biotechnology

**31st Symposium on Biotechnology with International Participation
12-13 March 2026**

Faculty of Agronomy, Čačak, Republic of Serbia

in cooperation with



Univerza v Ljubljani

Biotehniška fakulteta

**Biotechnological Faculty
University of Ljubljana**



University of Maribor

Faculty of Agriculture
and Life Sciences

**Faculty of Agriculture and Life
Sciences
University of Maribor**



**Faculty of Agriculture
University of Zagreb**



Sveučilište Josipa Jurja
Strossmayera u Osijeku

**Fakultet
agrobiotehničkih
znanosti Osijek**

**Faculty of Agrobiotechnical
Sciences
University of Josip Juraj
Strossmayer in Osijek**



**Faculty of Agriculture and Food
University of Sarajevo**



**Faculty of Agronomy and Food
Technology
University of Mostar**



**Biotechnological Faculty
University of Montenegro**



**Faculty of Agricultural Sciences
and Food
University of Skopje**



**Faculty of Agriculture
University of Banja Luka**



**Faculty of Agriculture
University of Novi Sad**



**Faculty of Agriculture
University of Belgrade**

Patrons of the scientific meeting



Republic of Serbia
MINISTRY OF SCIENCE,
TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AND INNOVATION



**CITY OF
ČAČAK**

Content

Invited (Plenary) Speakers

1. *Zvonimir Prpić, Snežana Tanasković, Lyubka Koleva-Valkova, Luboš Zábbranský, Károly Dublec, Magdalena Stanek, Mirela Irina Cordea, Branislav Gálik, Jože Verbič, Andreja Žibrat Gašparič, Nikolina Kelava Ugarković, Nikola Kezić*: ENHANCING SCIENTIFIC COMMUNICATION ACROSS REGIONS: EDITORIAL PERSPECTIVES FROM CENTRAL EUROPE 1
2. *Jelena Miočinović, Zorana Miloradović, Božidar Udovički, Ilija Đekić, Nada Šmigić*: EDUCATION AS A PILLAR OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT: MODERN APPROACHES TO LEARNING ABOUT DAIRY 7

Section: Field, Vegetable and Forage Crops

3. *Aleksandar Simić, Gordana Andrejić, Željko Dželetović, Đorđe Moravčević, Snežana Brajević*: EVALUATING CABBAGE FOR HEAVY METAL PHYTOREMEDIATION ON COAL ASH LANDFILL SOIL 15
4. *Valentina Nikolić, Slađana Žilić, Danka Milovanović, Marijana Simić, Beka Nešković, Vesna Perić*: LIGNOCELLULOSIC FIBER COMPOSITION AND THE DIGESTIBILITY OF SILAGE MAIZE HYBRIDS CULTIVATED IN VARIOUS LOCATIONS 25
5. *Relja Suručić, Sanja Đurović, Duška Delić, Dejan Zejak, Zora Dajić Stevanović*: PROTEIN QUALITY AND CHEMICAL COMPOSITION OF BRKULJA TRADITIONAL WHEAT 35
6. *Sanja Stjepanović, Ivana Kovačević, Sara Džino, Aleksandra Govedarica-Lučić*: EFFECT OF VARIETY AND MULCH MATERIAL ON YIELD COMPONENTS OF SPINACH (*Spinacia oleracea* L.) 45
7. *Nesho Neshev, Mariyan Yanev, Anyo Mitkov, Todor Manilov*: CAN MIXED CROPPING OF WINTER CEREALS SUPPRESS THE WEED INFESTATION? 55
8. *Vesna Matejić, Biljana Šević, Dejan Cvikić, Vera Rajčić, Darko Jovanović, Ivan Tupajić, Milan Ugrinović, Jelena Stojiljković*: VARIATION IN CRUDE FIBER CONTENT AMONG PEPPER VARIETIES 63
9. *Vida Todorović, Nikolina Đekić, Svjetlana Zeljković, Dino Hasanagić, Dragana Četković Bujić*: ENHANCEMENT OF TOMATO SEEDLING QUALITY AND YIELD PERFORMANCE THROUGH THE UTILIZATION OF TWO NATURAL BIOSTIMULANTS 73

ENHANCING SCIENTIFIC COMMUNICATION ACROSS REGIONS: EDITORIAL PERSPECTIVES FROM CENTRAL EUROPE

Zvonimir Prpić^{1}, Snežana Tanasković², Lyubka Koleva-Valkova³, Luboš Zábbranský⁴, Károly Dublec⁵, Magdalena Stanek⁶, Mirela Irina Cordea⁷, Branislav Gálik⁸, Jože Verbič⁹, Andreja Žibrat Gašparič⁹, Nikolina Kelava Ugarković¹, Nikola Kezić¹*

Abstract: Scientific communication in Central Europe faces the unique challenge of balancing the global dominance of English with the need to preserve national terminologies, to ensure societies can use and benefit from locally conducted research. Since its establishment in 1999, the Journal of Central European Agriculture has served as a model for addressing these challenges through an innovative approach to multilingualism and institutional cooperation among nine countries in the region, utilising the advantages of digital publishing for the rapid exchange of knowledge generated after the social changes in the region at the end of the 20th century.

Keywords: scholar publishing, multilingualism, institutional collaboration, digital publishing

Introduction

The social transformation in Central European countries at the end of the last century brought major changes to agriculture. The shift from central

¹University of Zagreb Faculty of Agriculture, Svetošimunska cesta 25, 10000 Zagreb, Croatia (zprpic@agr.hr);

²University of Kragujevac, Faculty of Agronomy Čačak, Cara Dušana 34, Čačak, Serbia

³Agricultural University Plovdiv, 12 Mendeleev Str., 4000 Plovdiv, Bulgaria;

⁴University of South Bohemia, Faculty of Agriculture and Technology, Studentská 1665, 37005 České Budějovice, Czech Republic;

⁵Hungarian University of Agriculture and Life Sciences, Deák F. u. 16, 8360 Keszthely, Hungary;

⁶Bydgoszcz University of Science and Technology, Al. prof. S. Kaliskiego street 7, 85-796 Bydgoszcz, Poland

⁷University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine, 3-5 Manastur Str., 3400 Cluj - Napoca, Romania

⁸Slovak University of Agriculture in Nitra, Faculty of Agrobiological Sciences, A. Hlinku 2, 94976 Nitra, Slovakia

⁹Agricultural Institute of Slovenia, Hacquetova ulica 17, 1000 Ljubljana, Slovenia

planning to a free market created an urgent need for rapid knowledge exchange and dissemination. All countries in transition faced similar problems; therefore, establishing a common journal was a logical step. The availability of electronic technologies has also created new publishing opportunities through lower costs, fewer restrictions on article length, the inclusion of additional material (such as data, graphics, maps, and videos), greater accessibility, and easier access for people in remote locations.

The Journal of Central European Agriculture (JCEA) was established to meet the needs of transitional Central European countries by sharing solutions to specific agricultural problems and by preserving and developing national languages and identities. It was initially founded by three universities from Croatia, Hungary, and Slovakia. Currently, the editorial board consists of members from nine countries, including Bulgaria, the Czech Republic, Poland, Romania, Serbia, and Slovenia (in addition to the three countries mentioned above). The journal is now indexed in prestigious databases such as Web of Science (ESCI) and Scopus, demonstrating that a regional focus does not preclude global relevance.

International collaboration model in scholarly publishing

The journal is the result of collaboration between nine scientific institutions from the region. The International Editorial Board comprises nine national editorial boards with equal rights and obligations. The activities of the International Editorial Board are coordinated by an executive board that operates on the principle of editorial rotation: each year, a different member country assumes the role of the Executive Editorial Board, ensuring equal responsibility for managing the review process. In this way, the equal responsibility of the member countries in managing the journal, specifically the editorial review process, is maintained. The annual rotation of the journal's Executive Editorial Board introduces variability in the management of the editorial review process, further emphasising the role of the JCEA Editor-in-Chief, who is responsible for coordinating the activities of the national editorial boards.

Multilingualism in scholarly publishing

The question of language in science is the subject of intense discussion. According to Ammon (2012, cited by Pradier et al., 2026), English is “the native

tongue and the national language of the most influential segment of the global scientific community, but a foreign language for the rest of the world.” English has become the lingua franca of science, but insisting on monolingualism risks marginalising locally relevant research (Montgomery, 2023). The Helsinki Initiative on Multilingualism in Scholarly Communication (2019) advocates supporting the dissemination of research results for the benefit of society and protecting national infrastructures for the publication of locally relevant research, regardless of language. This Initiative asserts that the disqualification of local or national languages in academic publishing is the most important factor preventing societies from using and benefiting from research conducted where they live (COAR Confederation of Open Access Repositories), which is, unfortunately, quite prevalent in the agricultural sector (partly due to the age and educational structure of farmers).

JCEA’s editorial policy directly counters the monolingual trend by allowing the publication of papers in nine national languages of the member countries (Bulgarian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Serbian, Slovak, and Slovenian), in addition to English. This approach ensures the preservation and development of professional agricultural terminology in the native language. It also ensures that scientific discoveries are directly applicable to local agricultural practice, where field experts more easily consume content in their native language.

Although authors from the member countries have the opportunity to write in their national language, most choose to write in English. The published articles are largely written by researchers coming from JCEA member countries. However, there is an increasing trend towards manuscript submissions from non-member countries (e.g., from African, Middle Eastern, and South Asian countries). Approximately 85% of the articles published in JCEA in recent years have been written in English, while the remainder were written in national languages.

Review process issues and challenges of "visibility" that arise from multilingualism

To ensure international review and dissemination of results to a wider audience, manuscripts written in national languages from the JCEA member countries must include a title, abstract, keywords, table and figure captions, contents, and a detailed abstract in English. Authors may submit manuscripts written in English. Alternatively, authors may submit manuscripts in English

accompanied by the manuscript title, abstract, keywords, and a detailed abstract in their national language.

The presence of an international editorial board with representatives from up to nine countries provides the journal with a broad base of quality reviewers. Due to the similarity of the national languages of some member countries of the Editorial Board, articles written in one of the national languages can also undergo international review. Each article in a national language must have at least one reviewer coming from outside their country. Each university or institution organises a national editorial board responsible for reviewing articles in its national language (language quality assessment) and participating in the peer review process, which is particularly demanding for a multilingual journal.

Inclusion of the JCEA in international bibliographic databases such as Web of Science (ESCI), Scopus, Agris, and others provides authors with international visibility and the opportunity to disseminate their research results. Although articles in English have a higher Impact FactorTM and greater international visibility, articles in national languages have a deeper vertical impact, with high local citations in professional papers within their home countries, confirming their role in transferring knowledge to the local economy (agriculture).

It is important to emphasise the visibility of JCEA articles through metadata. The journal is indexed in databases with titles, abstracts, and keywords exclusively in English. This allows global search algorithms to identify the article, regardless of the language in which the full text is written.

Digital transformation and open access

As an exclusively electronic Open Access journal, JCEA leverages the digital era for the rapid exchange of information. The absence of Article Processing Charges (APC) further encourages collaboration among scientists from regions with limited publishing budgets. All papers are available through the Hrčak and DOAJ portals, maximising the reach of research. This publication model aligns with the modern principles of Open Science (Suber, 2012), which are key priorities of the European Commission and UNESCO, including goals to enable research to be more transparent, accessible, and reproducible.

Conclusion

Through a model of multilingual support, cooperation among nine institutions, and full implementation of Open Science principles, this journal successfully integrates the specific needs of Central European agriculture with global standards of scientific excellence, while ensuring that scientific discoveries are directly applicable to local agricultural practice, where field experts can more easily access content in their native language.

References

- COAR Confederation of Open Access Repositories. n.d. "About COAR: Who We Do." Accessed February 6, 2026. Available: <https://coar-repositories.org/what-we-do/multilingual-and-non-english-content/>
- European Commission. Open science: Policy and practices. European Research Executive Agency. Available: https://rea.ec.europa.eu/open-science_en
- Helsinki Initiative on Multilingualism in Scholarly Communication (2019). In support of multilingualism in scholarly communication. Available: www.helsinki-initiative.org
- Journal of Central European Agriculture (JCEA). About the Journal; Instructions for Authors. Available: <https://jcea.agr.hr/>
- Montgomery S. L. (2013). Does Science Need a Global Language? English and the Future of Research. The University of Chicago Press, Chicago.
- Pradier C., Céspedes L., Larivière V. (2026). How multilingual is scholarly communication? Mapping the global distribution of languages in publications and citations. *Journal of the Association for Information Science and Technology*, 2026, 1-15. Available: <https://doi.org/10.1002/asi.70055>
- Suber P. (2012). *Open Access*. MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- UNESCO (2021). Recommendation on Open Science. Available: <https://www.unesco.org/en/open-science/about>

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

63(082)
606:63(082)

INTERNATIONAL Symposium on Biotechnology (4 ; 2026 ; Čačak)
Proceedings / 4th International Symposium on Biotechnology,
SYMBIOTECH, 12–13 March 2026, Čačak ; [organizer] University of
Kragujevac, Faculty of Agronomy in Čačak. - Kragujevac : University,
Faculty of Agronomy in Čačak, 2026 (Čačak : Ofis servis "Čačak").
- 962 str. : ilustr. ; 24 cm

"XXXI Savetovanje o biotehnologiji sa međunarodnim učešćem" -->
kolofon. - Tiraž 30. - Bibliografija uz svaki rad.

ISBN 978-86-87611-99-3

a) Пољопривреда -- Зборници b)
Биотехнологија -- Зборници

COBISS.SR-ID 189033481

DOI: [10.46793/SYMBIOTECH26](https://doi.org/10.46793/SYMBIOTECH26)